

CRDP de Grenoble – 2 mai 2012

Concours académique d'écriture de
nouvelles

La nouvelle

Un genre littéraire mineur ?

C'est ce que je croyais à l'époque où j'avais l'âge des jeunes qui sont mes élèves aujourd'hui...

Et puis j'ai découvert la nouvelle sous un jour nouveau lorsque j'ai passé le CAPES. En effet, à l'époque, l'étude d'une nouvelle constituait une des épreuves orales...

J'ai lu des tonnes de nouvelles et j'ai découvert de véritables petits bijoux !

Voici la clé de mon enthousiasme lorsque ...

Un concours d'écriture de nouvelles est
proposé dans l'académie de Grenoble en
novembre 2011

- Au lycée St Marc, à Nivolas-Vermelle (38),
cinq professeurs décident de participer au
concours avec des classes de 1ère et
terminale.
- Comment commencer en 1ère L-S1 ?

Lecture d'une nouvelle... sans la fin...

- *Laura's choice*

écrite par Frederic Brown en 1961.

But de cette lecture : faire prendre conscience
aux élèves de la fin inattendue
de la nouvelle, caractéristique récurrente
de ce genre littéraire.

Choix d'une nouvelle intégrée
dans une séquence :

World War II in Britain

Après avoir lu une douzaine de nouvelles qui ont pour point commun le cadre de la deuxième guerre mondiale, mon choix se porte sur *The Land Girl* de Diana Gardner, qui me semble être un modèle du genre. L'étude de cette nouvelle arrive en fin de séquence comme un point d'orgue à la fin d'un morceau : auparavant, nous avons étudié divers documents et mis en pratique plusieurs activités langagières.

Critères pour choisir une nouvelle

Il me semble indispensable que les éléments suivants apparaissent de façon évidente :

A diagram illustrating the five acts of a story arc. The acts are arranged in a sequence from left to right, with the climax at the peak. The acts are: initial situation, rising action, climax, falling action, and resolution.

climax

rising action

falling action

initial situation

resolution

Je décide de découper la nouvelle pour en faciliter l'étude.
Le découpage suit le mouvement du texte et pour cette nouvelle, un découpage en dix parties s'impose. Voici la première partie :

Part 1

1 I have Jersey cream for breakfast here on the farm. It is thick
enough to spread on my porridge. Unfortunately, there is not
enough sugar to go with it because of the rationing, which is rather
a curse. What I'd like would be oceans of brown-sugar crystals of
5 the kind we used to have at my guardian's. As it is, I have to take it
surreptitiously when Mrs Farrant goes to the kitchen for the kettle.
She's very severe and down on land girls altogether. She's also
against me because I'm a 'lady', or I am when compared with her.
She's a hard-bitten, crusty, thin woman and I don't think she and
10 her husband get on particularly well together. She never calls him
by his name or anything else, and refers to him as 'Mr Farrant'.
They don't half work the land girls. You are expected to do a
man's work right enough. Not that I mind: it's fun being out in the
open all day, even if it is blasted cold. Today we fallowed a field
15 the size of the hall at college and it took five hours.

16 About mid-afternoon, Mr Farrant came over and gave me a
cigarette. I'm not allowed to smoke at the farmhouse because of
Mrs F., so I have one now and again in the fields. It's decent of him
to understand. I should say he's a man of about fifty-six, tall,
20 very thin, and his face is lined with tiny red veins. He has
whitish hair and blue, amused eyes. I wish he wouldn't wear
leather gaiters: they make his legs look fat too thin.

'We'll make you into a farmer yet, Miss Una,' he said.
I laughed at the idea. If there weren't a war on I'd never be doing
25 landwork. I don't believe I've got the patience. Farming is a dull
game: you have to wait so long for things to grow. I like action. It
was that which got me expelled from school – I used to sneak into
the town to buy sweets after 'lights out'. I've also got strong
feelings, with decided likes and dislikes. Which reminds me, I
don't think I'm going to like Mrs F. at all.

Pour chaque partie, je propose quelques questions pour faciliter la compréhension du texte.

Avant de distribuer le texte de la partie suivante, les élèves émettent des hypothèses à l'aide de modaux. Cette phase du cours est très vivante et interactive. Les hypothèses sont notées au tableau et dans les cahiers. On reviendra à ces hypothèses tout au long de l'étude de la nouvelle.

Une autre tâche consiste à repérer l'apparition des conflits, le point culminant et la chute.

Part 1 - lines 1 to 30

- 1) What type of narrative is it ?
- 2) Can you guess when the story takes place ? Support your answer with two quotations.
Which season is it ?
- 3) Who is the narrator ?
 - Name ?
 - Family ?
 - Job ? Studies ?
 - Personality ?
- 4) Who are Mr and Mrs Farrant ? How does the narrator feel about each of them?
- 5) Lines 23 to 25 : explain the situation.
- 6) Can you find any clues concerning what is likely to happen later on in the story ?

Short story analysis worksheet

Parallèlement à l'étude fractionnée de la nouvelle, je distribue en début d'étude le document suivant, qui sera complété par les élèves au fur et à mesure de l'étude de la nouvelle:

SETTING : 1) Place :

2) Time :

3) Weather conditions :

4) Social environment :

5) Mood or atmosphere :

PLOT : 1) Introduction :

2) Rising action :

3) Climax :

4) Falling action :

5) Resolution

CONFLICT :

1) Internal : Man Vs himself :

2) External :

- * Man Vs man (physical) :

- * Man Vs circumstances/fate (classical) :

- * Man Vs society (social) :

CHARACTERS

Describe the main characteristics of the main characters in one or two informative sentences.

Character 1 :

Character 2 :

Character 3 :

Which characters from the story fit these descriptions and why ?

- * developing :

- * static :

POINT OF VIEW

It is defined as the angle from which the story is told.

Circle which point of view is reflective of the story you read and explain why it is the best choice.

- 1) First person :
- 2) Stream of consciousness :
- 3) Third person (omniscient or limited) :

Les élèves peuvent alors se lancer à leur tour dans le travail d'écriture, travail à géométrie variable, seuls ou en groupes de deux, trois ou quatre...

Le démarrage est laborieux car il faut déjà s'appropriier le début du roman de Jonathan Coe que beaucoup ressentent comme étant un carcan qui entrave leur liberté d'écrire...

Il faut décrypter dans le récit les indices qui devront se retrouver à certains moments de la nouvelle.

Les élèves vont écrire à partir de l'incipit du dernier roman de Jonathan Coe, intitulé *The Terrible Privacy of Maxwell Sim* (2010) dont le texte suit :

When I saw the Chinese woman and her daughter playing cards together at their restaurant table, the water and the lights of Sydney harbour shimmering behind them, it set me thinking about Stuart and the reason he had to give up driving his car.

I was going to say 'my friend Stuart', but I suppose he's not a friend anymore. I seem to have lost a number of friends in the last few years. I don't mean that I've fallen out with them, in any dramatic way. We've just decided not to stay in touch. And that's what it's been: a decision, a conscious decision, because it's not difficult to stay in touch with people nowadays, there are so many different ways of doing it. But as you get older, I think that some friendships start to feel increasingly redundant. You just find yourself asking, 'What's the point?' And then you stop.

Ce texte constitue le premier paragraphe de la nouvelle.

Une fois le travail d'écriture terminé,
les élèves lisent les nouvelles et les évaluent
à l'aide de la grille reprenant les mêmes
critères que celle utilisée par le jury de
Grenoble :

- Plaisir de la lecture
- Cohérence, qualité de la construction
- Richesse dans l'exploitation de l'incipit
- Chute de la nouvelle
- Richesse de la langue, style, images...
- Titre

Seule la nouvelle arrivant en tête du classement sera retenue pour représenter la classe de 1ère L-S1 au concours académique de nouvelles...

Les titres des nouvelles écrites par les élèves :

- A Bad Bluff
- A Dark Past
- A Nightmare For Reality
 - And then you stop
 - Dick's Pub
- Eternal Freckles To Fade
 - Friends Are Precious
 - Gambler
- The Best Time To Remember
 - The Game Is Over
 - Trapped By Himself

Merci !

Au nom des collègues et des élèves ayant participé à ce projet d'écriture de nouvelles, je tiens à remercier très sincèrement Madame El Sawy, professeur au lycée Champollion de Grenoble, qui a eu l'heureuse initiative de ce concours, ainsi que ses élèves, lecteurs et juges des nouvelles, nos inspecteurs Mesdames Durupt et Turchino-Diksa, Messieurs Champendal et Lachèze, qui ont soutenu ce projet, et le CRDP, partenaire de cette journée.

Odile Gouget, Lycée St Marc, Nivolas-Vermelle (38)